

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	25 (1954)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Marktbericht der Union Usego

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Marktbericht der Union Usego

Olten, 25. Oktober 1954

## Zucker

Situation nach wie vor fest. — Zufolge erhöhter Frachtsätze in Cuba haben die Engländer ihre Preise erneut angepasst.

## Kaffee

Die Preise an der New Yorker Terminbörse weisen seit einiger Zeit eine sinkende Tendenz auf, die nur vorübergehend durch unbedeutende Preisanstiege etwas unterbrochen wurde. Die jeweilige Festigung der Notierungen war auf Stützungskäufe der Brasilianer und einige grössere Deckungen seitens amerikanischer Grossverbraucher zurückzuführen.

Der Rohkaffee-Weltmarkt wird immer noch von einer grossen Unsicherheit beherrscht.

Entgegen den kürzlichen Erklärungen der columbianischen Regierung sind vor einigen Tagen die Minimal-Exportpreise doch reduziert worden. Da sich die übrigen zentralamerikanischen Staaten mehr oder weniger nach Columbien ausrichten, haben die Ursprungspreise allgemein eine Senkung erfahren.

Die vor einigen Tagen abgegebene Erklärung des brasilianischen Präsidenten, wonach von einer weiteren Abwertung in Brasilien keine Rede sein könne, vermehrte die allgemeine Unsicherheit noch mehr. Der Welthandel ist gegenüber solchen Dementis sehr skeptisch geworden, um so mehr als heute die Brasil-Notierungen viel zu hoch liegen im Vergleich zu andern Provenienzen und früher oder später eine Anpassung erfolgen muss.

Trotz dieser Preis-Reduktionen auf Rohkaffee wird in nächster Zukunft kaum eine Ermässigung der Röstkaffee-Preise erfolgen können. Die bereits früher geschilderte grosse Diskrepanz zwischen den Wiederbeschaffungspreisen für Rohkaffee und den Röstkaffee-Preisen ist trotz dieser zum Teil beachtlichen Rückgänge noch nicht ganz zum Verschwinden gebracht worden.

## Tee

Seit unserm letzten Bericht konnten sich die Preise an allen Auktionsplätzen weiter stark festigen. Ceylon hat die Export-Taxe auf Tee erhöht. Die feste Tendenz ist auf die mangelnde Vorratslage in Grossbritannien und die laufende grosse Nachfrage zurückzuführen. Obwohl die Zunahme der Weltproduktion gegenüber dem Vorjahr auf rund 14 Millionen Kilogramm geschätzt wird, erachtet der Handel eine Erhöhung der Produktion um weitere 14 Millionen Kilogramm als notwendig, um den Markt wieder ins Gleichgewicht zu bringen. Der Schweizer Markt liegt noch ziemlich unter den heutigen Weltmarktpreisen.

## Reis

Preislage in Italien noch unabgeklärt. Man erwartet jedoch für neuerliche Ware, welche im November verladen werden kann, etwas niedrigere Preise.

## Frischfrüchte

**Tafeläpfel.** Die Obsternte ist in vollem Gange. Die Bestände an Berner Rosen sind sehr klein. Der Graven-

Ein Unternehmen kann schwerlich harmonisch genug sein. Aber man kann es in der Auswahl der Leute, die miteinander harmonieren, zu weit treiben. Es kann zu viel Harmonie geben, dass es an Stoss und Gegenstoss, aus denen sich das Leben zusammensetzt, an dem Wettbewerb mangelt, der Streben und Fortschritt bringt.

Henry Ford

steiner ist nach wie vor der beste essreife Apfel. Eine ziemlich gute Sauergräuech-Ernte ist zu verzeichnen. Auch dieser Apfel ist überall sehr beliebt. Sortierung und Farbe sind dieses Jahr besonders gut geraten. Er wird ca. Mitte November mundreif sein.

Rekordernten werden erwartet von den Sorten:

Schöner von Boscoop  
Menznauer Jäger

Sehr vorteilhaft sind die Lokalsorten. Sie werden nur in der Klasse I geliefert. Die Haltbarkeit beträgt ca. 2 Monate.

## Tafeltrauben

Die Aktion der weissen Schweizer Trauben wird in den nächsten Tagen abgeschlossen. Einzelne Speditionen werden noch anfangs dieser Woche möglich sein.

Der ungünstigen Witterung (zu wenig warm) wegen, hatte man die ganze Zeit etwas Mühe, die Ware abzusetzen. Ganz besonders in der zweiten Aktionswoche waren die Anfuhren grösser als der Absatz, so dass auf verschiedenen Plätzen die Ware 10—20 Rappen unter dem festgesetzten Engros-Preis verschleudert wurde. Immerhin wurden dadurch noch grössere Absatz-Stockungen vermieden.

Die blauen Tessiner Americana waren in den letzten Tagen in ungenügenden Mengen erhältlich, so dass sie schlank abgesetzt werden konnten. Auch für die nächsten Tage dürften Anfuhren nur noch klein sein und man wird sogar mit einem Preisaufschlag rechnen müssen.

Die Regina-Trauben waren in den letzten Tagen besonders begehrt. Die Einfuhr ist offiziell erst ab heute bewilligt. Einige Importeure setzten sich aber über die behördlichen Abmachungen hinweg, indem sie auch während der Sperrfrist importierten. Es ist schade, dass Verfügungen im Interesse des Absatzes von inländischen Produkten nicht für alle an der Sache Beteiligten verbindlich sind.

## Kartoffeln

Die Ware liegt seit mehreren Wochen bei den Produzenten auf Lager. Wegen der Haltbarkeit bestehen keine Bedenken mehr. Die kranken Knollen sind jetzt verdorben, so dass sie beim Durchsortieren leicht ausgeschieden werden können. Die jetzige Qualität ist also in Ordnung. Auf Grund dieser Tatsache ist den Konsumenten zu empfehlen, ihren Bedarf für einige Monate jetzt (vor Kälteeinbruch) einzudecken. Bei Frostgefahr gestaltet sich der Transport bekanntlich schwierig.